# ROZHODNUTIE RADY 2010/445/SZBP

## z 11. augusta 2010,

## ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre krízu v Gruzínsku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 31 ods. 2 a článok 33,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 25. septembra 2008 prijala jednotnú akciu 2008/760/SZBP [1], ktorou sa pán Pierre MOREL vymenúva za osobitného zástupcu Európskej únie (ďalej len „OZEÚ“) pre krízu v Gruzínsku na obdobie do 28. februára 2009.

(2) Rada 22. februára 2010 prijala rozhodnutie 2010/106/SZBP [2], ktorým sa mandát OZEÚ predlžuje do 31. augusta 2010.

(3) Mandát OZEÚ by sa mal predĺžiť do 31. augusta 2011. Môže sa však ukončiť skôr, ak o tom rozhodne Rada na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „VP“) po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia o vytvorení Európskej služby pre vonkajšiu činnosť.

(4) OZEÚ bude svoj mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by poškodiť ciele spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky uvedené v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

**Osobitný zástupca Európskej únie**

Mandát pána Pierra MORELA ako OZEÚ pre krízu v Gruzínsku sa týmto predlžuje do 31. augusta 2011. Môže sa ukončiť skôr, ak o tom rozhodne Rada na návrh VP po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia o vytvorení Európskej služby pre vonkajšiu činnosť.

*Článok 2*

**Ciele**

Mandát OZEÚ pre krízu v Gruzínsku vychádza z cieľov ustanovených v záveroch z mimoriadneho zasadnutia Európskej rady, ktoré sa uskutočnilo 1. septembra 2008 v Bruseli, a v záveroch Rady o Gruzínsku z 15. septembra 2008.

OZEÚ zlepšuje účinnosť a zvyšuje viditeľnosť Európskej únie (ďalej len „EÚ“ alebo „Únia“) tým, že pomáha pri riešení konfliktu v Gruzínsku.

*Článok 3*

**Mandát**

Na dosiahnutie politických cieľov sa OZEÚ udeľuje mandát:

a) na jednej strane pomáhať pri príprave medzinárodných rozhovorov, ktoré sa majú uskutočniť podľa bodu 6 plánu na urovnanie konfliktu z 12. augusta 2008 a ktoré sa budú týkať najmä:

   — spôsobov nastolenia bezpečnosti a stability v regióne,

   — otázky utečencov a vysídlených osôb na základe medzinárodne uznávaných zásad,

   — všetkých ostatných otázok, na ktorých sa dohodnú zúčastnené strany,

   a na druhej strane prispievať k vymedzeniu pozície Únie a na svojej úrovni ju zastupovať na uvedených rokovaniach;

b) v úzkej koordinácii s Organizáciou Spojených národov a Organizáciou pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE) uľahčovať vykonávanie dohody uzavretej 8. septembra 2008 v Moskve a Tbilisi, ako aj dohody z 12. augusta 2008;

v rámci uvedených činností prispievať k vykonávaniu politiky Únie v oblasti ľudských práv a jej usmernení v tejto oblasti, najmä pokiaľ ide o deti a ženy.

*Článok 4*

**Vykonávanie mandátu**

1. OZEÚ zodpovedá za vykonávanie svojho mandátu, pričom podlieha právomoci VP.

2. Politický a bezpečnostný výbor (ďalej len „PBV“) je s OZEÚ v úzkom spojení a je jeho hlavným styčným bodom s Radou. PBV strategicky a politicky usmerňuje činnosť OZEÚ v rámci jeho mandátu bez toho, aby boli dotknuté právomoci VP.

[1] Ú. v. EÚ L 259, 27.9.2008, s. 16.
[2] Ú. v. EÚ L 46, 23.2.2010, s. 5.

*Článok 5*

**Financovanie**

1. Referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ v období od 1. septembra 2010 do 31. augusta 2011 je 700 000 EUR.

2. S výdavkami sa hospodári v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.

3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou. OZEÚ zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

*Článok 6*

**Vytvorenie a zloženie tímu**

1. OZEÚ v rámci svojho mandátu a zodpovedajúcich dostupných finančných prostriedkov zodpovedá za vytvorenie svojho tímu. Tím má odborné znalosti o osobitných politických otázkach vyplývajúcich z mandátu. OZEÚ bezodkladne informuje Radu a Komisiu o zložení svojho tímu.

2. Členské štáty a inštitúcie Únie môžu navrhnúť vyslanie personálu na prácu pre OZEÚ. Plat členov personálu, ktorých členský štát alebo inštitúcia Únie vyšle k OZEÚ, hradí dotknutý členský štát alebo inštitúcia Únie. K OZEÚ sa tiež môžu prideliť experti, ktorých na Generálny sekretariát Rady vyslali členské štáty. Členovia medzinárodného zmluvného personálu musia byť štátnymi príslušníkmi niektorého členského štátu.

3. Všetok vyslaný personál naďalej administratívne podlieha vysielajúcemu členskému štátu alebo inštitúcii Únie, vykonáva svoje povinnosti a koná v záujme mandátu OZEÚ.

*Článok 7*

**Výsady a imunity OZEÚ a jeho personálu**

Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na vykonávanie a plynulý priebeh misie OZEÚ a členov jeho personálu, sa dohodnú s hostiteľskými stranami. Členské štáty a Komisia poskytnú na tento účel všetku potrebnú pomoc.

*Článok 8*

**Bezpečnosť utajovaných skutočností EÚ**

OZEÚ a členovia jeho tímu dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy stanovené v rozhodnutí Rady 2001/264/ES z 19. marca 2001 prijímajúcom bezpečnostné nariadenia Rady ([1]), najmä pri manipulácii s utajovanými skutočnosťami EÚ.

([1]) Ú. v. ES L 101, 11.4.2001, s. 1.

*Článok 9*

**Prístup k informáciám a logistická podpora**

1. Členské štáty, Komisia a Generálny sekretariát Rady zabezpečia, aby mal OZEÚ prístup ku všetkým relevantným informáciám.

2. Logistickú podporu v regióne poskytujú delegácia Únie a/alebo členské štáty.

*Článok 10*

**Bezpečnosť**

V súlade s politikou Únie v oblasti bezpečnosti personálu nasadzovaného mimo Únie v operáciách podľa hlavy V zmluvy prijme OZEÚ v súlade so svojím mandátom a s ohľadom na bezpečnostnú situáciu v zemepisnej oblasti, za ktorú zodpovedá, všetky reálne uskutočniteľné opatrenia na zaistenie bezpečnosti všetkých členov personálu, ktorí sú pod jeho priamym vedením, predovšetkým tak, že:

a) vypracuje bezpečnostný plán konkrétnej misie, ktorý vychádza z usmernení Generálneho sekretariátu Rady a obsahuje fyzické, organizačné a procedurálne bezpečnostné opatrenia konkrétnej misie, zásady riadenia bezpečného presunu personálu do oblasti misie a v rámci nej, zásady riadenia bezpečnostných incidentov a zahŕňa pohotovostný plán a evakuačný plán misie;

b) zabezpečí, aby bol všetok personál nasadený mimo Únie poistený pre prípad zvýšeného rizika, ako si to vyžaduje situácia v oblasti misie;

c) zabezpečí, aby sa všetci členovia jeho tímu, ktorí sa majú nasadiť mimo Únie, vrátane miestneho zmluvného personálu, pred presunom do oblasti misie alebo bezprostredne po ňom zúčastnili primeraného bezpečnostného výcviku podľa stupňa rizikovosti, ktorý oblasti misie pridelil Generálny sekretariát Rady;

d) zabezpečí, aby sa vykonávali všetky dohodnuté odporúčania vypracované na základe pravidelného posúdenia bezpečnosti, a predkladá VP, Rade a Komisii písomné správy o ich vykonávaní, ako aj o iných bezpečnostných otázkach v rámci správy v polovici trvania misie a správy o vykonávaní mandátu.

*Článok 11*

**Podávanie správ**

OZEÚ pravidelne podáva VP a PBV ústne a písomné správy. V prípade potreby podáva správy aj pracovným skupinám Rady. Pravidelné písomné správy sa rozosielajú prostredníctvom siete COREU. OZEÚ môže na odporúčanie VP alebo PBV podávať správy Rade pre zahraničné veci.

*Článok 12*

**Koordinácia**

1. OZEÚ podporuje celkovú politickú koordináciu v rámci Únie. V záujme dosiahnutia cieľov politiky Únie pomáha zabezpečovať, aby všetky nástroje Únie v teréne pôsobili súdržne. Činnosť OZEÚ sa koordinuje s činnosťou Komisie, ako aj s činnosťou ďalších OZEÚ, ktorí pôsobia v regióne, a najmä OZEÚ pre Zakaukazsko, pričom rešpektuje špecifické ciele mandátu tohto OZEÚ. OZEÚ pravidelne informuje misie členských štátov a delegácie Únie.

2. V teréne sa udržiavajú úzke vzťahy s vedúcim delegácie Únie a vedúcimi misií členských štátov, ktorí vyvíjajú maximálne úsilie a podporujú OZEÚ pri vykonávaní jeho mandátu. OZEÚ je tiež v spojení s inými medzinárodnými a regionálnymi aktérmi pôsobiacimi v teréne.

*Článok 13*

**Preskúmanie**

Vykonávanie tohto rozhodnutia a jeho súlad s inými iniciatívami Únie v regióne sa pravidelne preskúmava. OZEÚ predloží VP, Rade a Komisii do konca februára 2011 správu o pokroku a na konci svojho mandátu súhrnnú správu o jeho vykonávaní.

*Článok 14*

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 11. augusta 2010

*Za Radu*
*predseda*
S. VANACKERE